Ն. 3234 1896 ՓԵՏՐՎԱՐ 22 ԲԼԻՆՃԼԻՆՊԻՀ)(1313 ՐԱՄԱԶԱՆ 20 ՕՆ ԻՖԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

ԳԻՆԸ 20 ԲԱՐՈՒ

ՀԵՐԻՏԵՐԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՈՒ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՊՈՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 ԾԱԼԷ	6 ԾԱԼԷ	3 ԾԱԼԷ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիյէ 20 ղրուշան

(صاحب امتياز: جيوەلكيان)

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԼԻ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Հնդի վէ Յինդի առիճէ	ղ. 5
Կիւնդիւ առիճէ 11ի 10բ. հ.	» 3

Մէվսիմը նաճիյա առիր պէնալէր մէճմանէն գապուլ օլունմաճագ վէ ամէճ օլունմայան էվրագ իչէր օլունմայաճագ

Իսարէխանէսի Սթամպօլա Գապը Ալի Հասանէֆենէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպասանա արը։ Քեռֆիֆէի մէվսիմ հագգընա կազէթանըն առիպ վէ մէնալը

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ— միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բօմատան վարիա օլան պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, ժէնէրալ Գարաթիէրինին՝ Նօալլարա պիրինճի պիր մուհարէպէյէ կիրիշիպ, միւշման զուվվէթինին առէտ վէ մըզաճա քէնտիսինէն բէք չօղ զիյատ օլաբիլէճէ՝ նէթիջէսնդա Գէլէսուլա տօղրու կէրի չէքիլմէք մէճպուրիյէթինէ պուլունաբիլէճէ տամիր Ամանս Սթէֆանիյէ չէքիլէն Թէլէկրաֆ հավատիսի Թէհագուդ իտիյօր։

Հապէշիստանան Բօմայա չէքիլէն տիկէր պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, ժէնէրալ Գարաթիէրի իլէ ժէնէրալ Արիմանի՝ Թահրը զօմանալարընա պուլունան ասքիր իլէ պէրապէր Առուսաան 100 քիլօմէթրօ (ուզագտա պուլունան Աֆրգա վէ նա Ասիրամ նամ մէվգիէ միվասէլէթ իթմիշլէր տիր։ Տապօրմիա իլէ Ալպէրթօնէ նամ ժէնէրալլարան հիշ խապէր եօգ արը։

Ժէնէրալ Գարաթիէրինին քէնտի քէնտիյի Թէլէֆ իթակիկ՝ սալը կիւնիւ ազշամ իւռթիւ Բօմատա շույու պուլմուշ իսէ տէ, պու շայիա Թէհագուդ իթմէմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Զաթը հաղրէթը Սատրազամի իլէ խարիճիյէ նազըրը տեվ. Թեվֆիգ, Շուրաի Տէվլէթ ըէիսի տեվ. Սատ վէ Թիճարէթ վէ Նաֆիա նազըրը տեվ. Մահմուտ Ճելալէտտին բաշալար հազարաթը՝ կէչէն բազար էրթէսի ազշամըզը Մապէյնը Հիւմայունա իֆթար իթմիշլէր, վէ պատէհու բաշալի միշարէյէյհիմ հազարաթընան միրէքքէպ պիր գօմիսիոն ազտը իճթիմա իթմիշ տիր։

Պէյօղլու միլիթէսարրըֆը սատ. Էնվէր պէյ հազրէթլէրի իլէ մուավինի սատ. Իսմայիլ պէյ տախի եվվէլքի ազշամ Մապէյնը Հիւմայունա իֆթար իթմիշլէր, վէ պու միւնասէպէթլէ միշարէյէյ էնվէր պէյ հազրէթլէրինէ ըիսթպէի պուլա թէվճիհ պուլըրմը արը։ Միրը միշարէյէյհ՝ մազհար օլու

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԷ

Ինկիլիթերա Մէճլիսը մէպուսանընտա պահրիյէ նաղբրը Մ. Կօչէն՝ պիր նուիթգ իյբատ իտէրէք, պահրիյէ բրօկրամընտան պահս իթմիշ, վէ 1889տան 1899 սէնէսինէ գատար օյան միւտտեթտ՝ պահրիյէ նէգզարէթինին մէսարիֆը ֆէվգէլատէսի մէճմուը 55 միլեօն ինկիլիզ լիրասընա պալիզ օլաճաղընը, վէ հիւքիւմէթին թասավվուրաթը՝ լիւդուսմն մաֆէվգինտէ պիր չեյ օլմատրզընը վէ պունա տիվէրը էճենէպիյէնին հասէտ իթմէյիպ միւչապէհէթէ տէ գալգըշմայաճագլարընը պէյան իթմիշ տիր։

Պու նուիթգը միւթէագբպ Մ. Կօչէն՝ Մէճլիսը մէպուսանա պիր գանուն լայիհասը թագտիմ իտուպ, պունտա 5 գրթա հարպ սէֆինէսի, 1նճի սընրֆտան 4, վէ 2նճի սընրֆտան 3, վէ 3ունճի սընրֆտան 6 գրուագէօր վէ 28 թօրբիլ վարօրը իմալինի թալէպ իթմէքտէ պուլընմըշ տրը։

Սէֆինը մէզբիւրէնին իմալաթը՝ 1899 սէնէսինէ գատար խիթամ պուլաճագ տրը։ Մէսարիֆաթն մէճպուր թախսիսաթը՝ 10 միլեօն ինկիլիզ լիրասընտան իպարէթ օլաճագ, վէ պու մէպլաղ 3 սէնէտէ թէէտիյէ իտիրէճէք տիր։

Ֆրանսա բէյսը ճիւմհուրը Մ. Ֆէլիքս Ֆոռ՝ էվվէլքի սալը կիւնիւ էօյլէնտէն էվվէլ Դան չէհրինէ միւվասէլէթ իտուպ, իհթիրամաթը լազմէ իլէ գապուլ օլընմըշ, վէ կիւզէրկեահրնտա միւխթէլիֆ սուրէթտէ նիւմայիշլէր վուգու պուլարագ, «եաշասրն Ֆոռ», «եաշասրն Պուրժուա», «եաշասրն Մէճլիսը այան» տէյու նիտա օլունմըշ տրը։

Բէյսը ճիւմհուր Մ. Ֆէլիքս Ֆոռ՝ Մ. Կլասսթօնը պէլէտիյէ տարբէսինտէ գապուլ իթմիշ վէ 20 տագիգա գատար խիւլուսը թամմ իւզրէ միւչարէլէյհ ինկիլիզ տիբլօմաթըյա միւլագաթ էյլէմիշ տիր։

Էօյլէնտէն սօնդրա Մ. Ֆէլիքս Ֆոռ՝ Ֆէֆդոռուբ զըբհլրսընա բաքիպէն Վիկթորիյա հարէքէթ իթմիշ տիր։

Բէյսը միւշարիւէյհ՝ ագշամ իւզէրի Վիկթորիյա միւվասէլէթ իտուպ, քէմալը չէվգ իլէ գապուլ օլընմըշ վէ օրատան տա Նիսէ հարէքէթ էյէմիշ տիր։

Մ. Ֆէլիքս Ֆոռ՝ Նիսէ միւվասէլէթինտէ սաքէրէ լէսմը կէչիա իճրա իթթիրմիշ, վէ հեր թարաֆտա ալգըշլարլա գապուլ օլընմըշ տրը։

Էվվէլքի սալը կիւնիւ Իթալիա դրալը Ումպէրթօ հազրէթլէրի՝ Բօմայա միւվասէլէթ իտէրէք, եհտալի թարաֆընտան ալգըշլանմըշ, վէ բէյսը վիքէյա Մ. Դրիսբի վէ Մէճլիսը այան բէյսի Մ. Ֆարրինի իլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

Ժենէրալ Պարաթիէրինին մաղլուպիյէթինէ տաիր Աֆրիգատան վարիտ օլան խապէրլէր՝ Բօմատա էլչիմնաք պիր թէէսիր հուսուլէ կէթիրմիշ, վէ լաքին էգհանը ումումիյէ՝ քէսպը ուլուվվիյէթ իթմիշ տիր։ Մէճլիսը վիւքէյա՝ ահվալը հազըրէյի թահթը միւզաքէրէյէ ալմըշ վէ տիւնքի չարշէնպահ կիւնի տէ թէտապիրը դաթիյէ իթթիխազ իթմէսի մուգաբրէր գուլընմըշ տրը։

Կազէթալարը ըիվայէթինէ կէօրէ, գրալ Ումպէրթօ՝ մէճլիսը Մէպուսանա կիտէճէկինի, վէ իլերուտէ քէնտիսինին վէրէճէկի գարարլարա ըէհպէր օլապիլէճէք պիր ըէյ վէ գարար թալէպ իտէճէկինի Մ. Դրիսբիյէ պէյան իթմիշ տիր։

Մուխալիֆ ֆրգա թարաֆտարանընը մէյահիյը վէ միւթէհայիզանը՝ Մ. տը Ռուտինինին թահթը ըիյասէթինտէ պիր ճէմիյէթ ադտ իտէրէք, Բարլամէնթօ ադտը իճթիմաէ տավէթ օլունմատըզը թագտիրտէ, գրալա պիր արիզէ թագտիմիյլէ պու պապտէ բրօթէսթօ իթմէկէ վէ գապինէթօնընն խութիֆասընը թալէպ էյլէմէկէ գարար վէրմիյլեր տիր։

Մ. Դրիսբինին միւրէվվիճը էֆքեարը օյան Ռիֆօրմ կազէթասը՝ Բարլամէնթօնընն քիւչատը թէէխիր ու թաալիզ իտիլէճէկինէ տաիր օլան չայիանընն սայ ու էսասը օլմատրզընը իլան իտիյօր։

Մասուտատան խապէր վէրիլմէկինէ կէօրէ, ժենէրալ էլլենա խաֆիֆճէ եարալանմըշ օլուպ, լաքին Տապօրմիտա, Արիմանտի վէ Ալպերթօնէ նամ ժենէրալլարընը նէ օլարգլարը մալիւմ տէյիլ տիր։ Ռիվայէթէ կէօրէ, ժենէրալ Պարաթիէրի՝ Շօալը բուլարընը՝ պիր մըգտար ասքերլէ պէրապէր գրալ Մէնէլիքին Ագսում նամ մահալտէ թաճ թագընմա ըէմինտէ հազըր պուլընտըգլարընը խապէր ալարագ, տիւմանը պիրտէն պիրէ պասմագ իսթէմիշ տիր։

Ռեզալիք Բօմա կազէթալարընընն զանընա կէօրէ, ժենէրալ Պարաթիէրի՝ Հապէշիսթանա կիթմէք իւզրէ եօլա չըգմըշ օյան ժենէրալ Պալտիսէրայա պաշ գօմանտանլըզը տէվր ու թէսլիմ իթմէգտէն էվվէլ Շօա օրտուսը իւզէրինէ հիճում իտէրէք պախթընը տէնէմէք թէչէպպիւսինտէ պուլընմըշ, վէ զանն օլընտըզընա կէօրէ, իշպու մուհարբէպտէ միւշարէյէհ ժենէրալ եարալանմըշ տրը։

Աւսթրիատա իքինճի տարիէի ինթիխապիյէ իշիւն ախիրէն իճրա օլունան նահիյէ ինթիխապթընտա 14 սէրպէսթի (լիպէրալ) թարաֆտարը, վէ 32 Անթիսէմիթ, եանի եահուտի խասմի ֆրգասը թարաֆտարը ինթիխապ օլընմըշլար տրը։

ՁԱԲՕՆԻԱՆԸՆ ԳՈՒՎՎԷԻ ՊԱՀՐԻՅԷՍԻ

Ճաբօնիա հիւքիւմէթինին՝ գուվվէի պահրիյէսինի արթըրմագ խուսուսընտա մէվգբի իճրայէ վագ էյլէտիկի ինչատթը պահրիյէ բրօկրամը՝ գուվվէի պահրիյէլերի էէրինտէ օյան պէօյիւք տէվլէթլէրին նազարը տիգգաթընը ճէլպ իթմէքտէ տիր։

Պու միհիմմ մագսէտին հուսուլէ կէլմէսի իչիւն թախսիս օլընան 1միլեօն200պին լիրանընն պիր գաչ սէնէյէ թագսիմիյլէ թէէտիյէսի գարարկիր օլմուշ տրը։ Ինչատ թասավվուր օլընան սէֆինէլէր 4 գրթա ճէսիմ հարպ զըրհլըսը վէ 9 գրթա մուհաֆազալը գրուագէօր, (պունլարտան 4 գրթասը պիրինճի սընրֆի վէ 3իւ իքինճի սընրֆի վէ 2սի իւչինճի սընրֆտան տը)։ 3 գրթա թօրբիտօ գրուագէօրի, վէ 6 թօրբիտօ եօթընը համիլ օյմագ իւզրէ պիր գրթա թօրբիտօ նագլիյէսի, վէ 11 գրթա թօրբիտօ կանպօթը եախատ թօրբիտօ եօթ մուխարրիպի, վէ 23 գրթա պիրինճի սընրֆի վէ 31 գրթա իքինճի սընրֆի վէ 35 գրթա իւչինճի սընրֆի թօրբիտօ եօթտան իպարէթ տիր։

Ճեսիմ հարպ սէֆինէլէրի 15,140 մահ մուխրէճ թօնօսը օլուպ, էսլիհասընտան 4 գրթա 11·8 բուսլրդ ճէսիմ թօրբիրընն հեր իքիսի պիր պարպէթա ուսուլի թարէթ տերուինին թապիյէ օլընաճագտը։ Պունտան մատտա 12 գրթա 5·9 բուսլրդ սերի աթեշլի թօրբիր իլէ քիւչիւք չարտա 30 գրթա թօրբիրը համիլ օլաճագլար տրը։

Հեր պիրի 5 գրթա թօրբիտօ վէ գօվանընը հավի օլուպ, 4 գրթասը տէնիզ ալթընտան վագ օլընաճագ տրը։

Սիւրաթլարը 17·5 միլ օլաճագ տրը։ Պիրինճի սընրֆի գրուագէօր 7500 թօնօ մահ մուխրէճինտէն վէ 21 միլ սիւրաթընտա օլուպ, 2 գրթա 9 բուսլրդ սերի աթեշլի վէ 12 գրթա 26 բուսլրդ սաիր քիւչիւք թօրբիրը իլէ թէճճիզ օլընմըշ տրը։ Մեգքիւր սէֆինէլէր զըրհ կիւվերթէլերիյլէ մուհաֆազա օլընաճագլար տրը։

Իքինճի սընրֆի գրուագէօրլէր բուշ։ նամ կէմինին պէօյիւռիւմէսի օլուպ, 4870 թօնօ մահ մուխրէճինտէ 22·5 միլ սիւրաթընտա օլտրզը հայտէ, 4 գրթա 5·9 բուսլրդ, 8 գրթա 5·7 բուսլրդ վէ պիր թագրմ քիւչիւք չարտա սերի իւլ էնտախթ թօրբիր իլէ թէսլիհ օլունմալարը մուգաբրէր տիր։ Իւչինճի սընրֆի գրուագէօրլեր 3200 թօնօ մահ մուխրէճինտէ վէ թօրբիտօ գրուագէօրլերի իսէ 1200 թօնօ մահ մուխրէճինտէտիր։ Ֆագաթ ճիւմլէսի 21 միլ սիւրաթընտա իմալ օլընաճագլար տրը։ Պունլար 2 գրթա 4·7 բուսլրդ վէ 4 գրթա 2·6 բուսլրդ սերի աթեշլիթօբլարը համիլ օլաճագլար տրը։

Թօրբիտօ նագլիյէսի 6750 թօնօ մահ մուխրէճինտէ օլուպ, 20 միլ սիւրաթլա միւթէհարրիք պուլընաճագ տրը։ Ինչատը գարարկիր օյան էճնաս թօրբիտօ վէ էմսալի սէֆինէլէրին ուգունլըգլարը տա աթիտէ կէօսթէրիմիշ տիր։

Թօրբիտօ եօթ մուխարրիպլէրի 254թօնօ մահ մուխրէճինտէ, 30 միլ սիւրաթընտա օլաճաղը կիպի, 1նճի սընրֆի թօրբիտօ եօթլար՝ 120 թօնօ մահ մուխրէճինտէ, 24 միլ սիւրաթընտա, իքինճի սընրֆտան օլանլար 84 թօնօ մահ մուխրէճինտէ 22 միլ սիւրաթընտա, վէ իւչինճի սընրֆտան օլանլար իսէ 44 թօնօ մահ մուխրէճինտէ վէ թօրբիտօ նագլիյէսի իչիւն իմալ օլընաճագ եօթլար 11½ թօնօ մահ մուխրէճինտէ օլաճագլար տրը։

Պունլարտան 3 գրթա հարպ սէֆինէսի վէ 2 պիրինճի սընրֆի վէ 1 իքինճի սընրֆի գրուագէօր իլէ թօրբիտօ նագլիյէսի վէ եօթլարը վէ 4 պիրինճի սընրֆի եօթ վէ պիր թագրմ իքինճի սընրֆի թօրբիտօ եօթ էվրօբատա վէ պագբսը ճաբօնիատա ինչա օլընաճագ տրը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ

ՍԱԹԹԻՑԱՆ ԹԻՃԱՐԷԹԻ

Կէչէն հաֆթաքի նիւսխէմիզտէ Թէֆտէրէ Օռոսը կազէթասընտան նագլէն տէրճ օլունան պէնտին գըսմը պագբսընը պէր վէճհի աթի իքմալ իտիյօրուզ.

Քէչի տէրիսի.— Քէչի տէրիսի Թիւրքիատա բէք չօգ գուլլանըլըր։ Պունտան՝ խաֆիֆ այագ գապլարը իմալ օլունը քի, պու տա գալօշ տրը։ (Քէչի տէրիսինտէն եարըմըշ այագ գապլարը լասթիգ իւլ կէյիւիր իսէ եանար։)

Ղայէթ խաֆիֆ եանի պէհէր տուզինասը 3 եա 4 քիլօկրամ օլանլար՝ գատընլարընն կիյտիքլերի պօթլարը եարմագա եարար։ Մուգատտէմա պու պօթլար Ալէմանիանընն բարլագ քէչի տէրիւերի իլէ եարըլըր իտի։

Սէնէվի սարֆիյաթը 7000 տուզինայա պալիզ օյան իչպու տէրիւէր՝ հէմման քեամիլէն Մարսիլիատան կէլիր։ Շարգ մէմալիքինէ մախսուս պուլընան տերիւէրին պէհէր տուզինասը 3½ քիլօկրամ կէլմէքտէ վէ պունլար բէք եաղլը պուլընմագտա տրը։

Սիյահ չակրէնլի քէչի տէրիսի.— Մուգատտէմէրի պու նէվ տերիւէր ատի քէչի տերիսի եէրինէ բէք չօգ գուլլանըլըր իտի։ Շիմտի պունն սաթըշը սէնէվի 200 տուզինայա պալիզ օյմագտա վէ եաղընը Ալէմանիանընն Քիրն չէհրինտէն կէլմէքտէ տիր։

Իյլէնմիշ պէյազ օղլագ տերիսի 50 տուզինայը թէճավուզ իթմէգ։

Բէնկլի գօյուն տերիսի.— Պու նէվ տերիւէր եէրլի տէպպագչանէլէր թարաֆընտան իմալ օլունուր։ Պու տէպպագլար բարամոթ վէ քէօք պօյասը գուլլանըրլար։

Բէնկլի թէլթին.— Պունլար ճէլէրտէն զիյատ տախի տայանմագտա տըր։

Տէվէ տերիսի.— Մուգատտէմա Տէրսաատէթէ քիւլլիյէթլի տէվէ տերիսի կէլիր, վէ պունրն նրսֆը Ֆրանսա վէ տիկէր նրսֆը Ալէմանիատան վիւրուտ իտեր իտի։ Ֆըրանսա տէպպագլանէլէրի եագընտա բիացամըզտա վուգու պուլան թալէպ իւզէրինէ քիւչիւք գրթատա տէվէ տերիսի իմալ իթմէկէ պաշլամըշլար տրը։ Պու նէվ մալ չիմտի բէք զիյատ սաթըլմագտա տրը։

Գունտուրաճըլար այնը բարա իլէ պէօյիւք պիր տերինին նրսֆը եէրինէ քիւչիւք պիր տերի ալմագը թէրճիհ իտիյօրլար։ Պունտան պաշգա պու տերիւէր զայէթ կիւզել տիր վէ բարլագ տանա տերիսի եէրինէ գաիմ օյմագտա տրը։ Էյեվմ պու տերիւէրի եալընըզ գունտուրաճըլար գուլլանմագտա, վէ սարֆիյաթը սէնէվիյէսի օյան 1,300 տերինին 3 ռուպը Ֆրանսատան կէլմէքտէ տիր։ Սուվարվ մարգալըսը էն զիյատ միւթէպէր տիր։

Պէյազ տանա տերիսի.— Մուգատտէմա պու տերիւէր եալընըզ Ալէմանիատան կէլիր իտի։ Ֆագաթ 2-3 սէնէտէն պէրու Ֆրանսատա պու նէվ տերիւէրին տէպպագէթի (իշլէմէսի) իլէ մէյղուլ օյանլար պիր ուսուլ պուլտուլար քի, պու ուսուլ իլէ իշլէնէն տերիւէր միւլքիմիզտէ տատա կիւզել գուլլանըլմագտա, վէ պունլարրն ֆիյաթը ռեգապէթ գապու իթմէգ տերեճեէտ էհլէն պուլընմագտա տրը։ Էյեվմ Տէրսաատէթտէ սաթըլան պու նէվ տերիւէրին 100տէ 97սի Ֆրանսըզ մաթաը տրը։ Վէ պունրն սարֆիյաթը սէնէվիյէսի 2,000 տուզինա տրը։

Էն զիյատ արանընան ճինս օրթա մալ իլէ միւխթէլիթ ճինս տիր։ Ֆիյաթ՝ պօյունա կէօրէ օլուպ, պէհէր տուզինասը 80-150 ֆր. սաթըլըր։ Էն մագպուլ մարգա Մէզօնէյէ մախտուսը վէ պիրատէրլերի տիր։

Բարլագ գօյուն տերիսի.— Պու տերիւէր ուճուզ այագ գապը իլէ չօճուգ այագ գապըսը եարըլմագ իչիւն գուլլանըլըր։ Պունլարտան Օպրէօյիյէտէն 800 տուզինա գատար կէլիր։ Պու նէվ մալին սէնէվի սաթըշը 1,000 տուզինա օյուպ, իւսթ թարաֆը Ալէմանիատան կէլիր։

Բարլագ օղլագ տերիսի.— Պու տերիւէրի Պէյօղլօնատա պահալը ապագ գապը իմալ իտէն գունտուրաճըլար գուլլանըր։ Պունլար հէման քեամիլէն Բարիզտէն վէ պիր մըգտարը տախի Ֆրանգֆօրթատան կէլիր։ Պունրն սէնէվի սաթըշը թախմինէն 400 տուզինա տրը։

Իյլէնմիշ պէյազ օղլագ տերիսի 50 տուզինայը թէճավուզ իթմէգ։

Բէնկլի գօյուն տերիսի.— Պու նէվ տերիւէր եէրլի տէպպագչանէլէր թարաֆընտան իմալ օլունուր։ Պու տէպպագլար բարամոթ վէ քէօք պօյասը գուլլանըրլար։

Բէնկլի թէլթին.— Պունլար ճէլէրտէն զիյատ տախի տայանմագտա տրը։

Տէվէ տերիսի.— Մուգատտէմա Տէրսաատէթէ քիւլլիյէթլի տէվէ տերիսի կէլիր, վէ պունրն նրսֆը Ֆրանսա վէ տիկէր նրսֆը Ալէմանիատան վիւրուտ իտեր իտի։ Ֆըրանսա տէպպագլանէլէրի եագընտա բիացամըզտա վուգու պուլան թալէպ իւզէրինէ քիւչիւք գրթատա տէվէ տերիսի իմալ իթմէկէ պաշլամըշլար տրը։ Պու նէվ մալ չիմտի բէք զիյատ սաթըլմագտա տրը։

Գունտուրաճըլար այնը բարա իլէ պէօյիւք պիր տերինին նրսֆը եէրինէ քիւչիւք պիր տերի ալմագը թէրճիհ իտիյօրլար։ Պունտան պաշգա պու տերիւէրը

ԻՖԼԱՍ

Քիմէրի՞ն վէ հա՞նկը պօրճան ալայը իանը իֆլաս իսէճէկի.— Գանունէն գաթը հիսապաթ իթմէք իսթէյէն պիր թիւճարը հալ վէ ահվալի՝ թիճարէթ Գանունէնամէսինէ սուրէթը մախսուսէաթ թասրիհ օլունան ահվալէն պիրինէ մութապգ օլմատը հալտէ, պիգզարուրէ պունըն իֆլասընա հիւքմ իսթիյօր։

Մամաֆիհի, պիր թիւճար՝ գաթը հիսապ իթթիկինի միւթեգրպգ հիյլէլի սուրէթտէ իֆլաս իթթիկի հալտէ, պէրաբեթը թամմէ գաղանը, վէ տաինլէրի՝ քէնտիսի թարաֆընան տէրմէյան օլունան սուրէթը թէսվիյէյի գապալ իտէրլէր իսէ, պու սուրէթէ վուգու պուլան իֆլաս իլէ գանունէն իտիլէն հիսապաթ մուամէլէսի պայգա պայգա օլուր։

Հավայի հէվալէնամէլէր վէրէրէք վէ եախօտ եէնիտէն մուամէլաթը թէճտիտ իտէրէք, թէէտիյաթընը սուրէթը մունթազամէտ իճրա իտէմէյէն պիր գումբանեա՝ պիր միւտտէթ օյսուն մուամէլաթան ֆէրազաթ իթմէտիկի հալտէ, իֆլասընա հիւքմ օլունամազ։

Թաթիլը թէէտիյաթ.— Թիճարէթճէ օյան պլէճիմէ պօրճլար իչիւն, ալաճագլըլար իլէ պիր սուրէթը թէսվիյէ ագտ իթմիշ, վէ եախօտ պիր իթթիլաֆը թամմ հասիլ իթմիշ օյան պիր թիւճար՝ պու սուրէթը թէսվիյէ վէ եա իթթիլաֆ մուճիպինճէ հարէքէթ էյլէտիկի հալտէ, քէնտիսինէ թաթիլը թէէտիյաթ իթմիշ նազարբյա պագբլամազ։

Քէգալիք քէնտիսինէն թալեպ օլունան պիր մէպլաղը թէէտիյէտէն աճիզ օլուուղընան նալի օլմայրպ, միճճէրբէտ պու թէէտիյէյէ թէմամբյա պօրճու օլմատըղընը իստտա իթտիկինտէն, վէ պունա տաիր եվվէլճէ թէէմինաթ օլարագ իթա իտիլմիշ օյան սէնէտ վէ սարէ եվվէլճէ էլինէ կէչէմտիկինտէն նալի պօրճունը վէրմէքտէն իմթինա իտէն պիր թիւճար տախի թաթիլը թէէտիյաթ էյլէմիշ ատտ օլունմազ։

Իրանը իֆլաս՝ պէհէմէհալ թիճարէթ մուամէլէսինին վիճուտինէ լիզում կէօսթէրիր, վէ թաթիլը թէէտիյաթ տա պու մուամէլէ էսնասընտա վուգուա կէլէպիլիր. պունանէլէյէ, գաթը հիսապ իթմիշ վէ մուամէլաթը թիւճարիյէտէն ֆէրազաթ կէթիրմիշ օյան պիր գումբանեանը՝ պու գաթը հիսապաթ կինիւնտէն եվվէլճէ թաթիլը թէէտիյաթ էյլէտիկի թէհազուզ իթմէղսէ, իֆլասընա հիւքմ օլունամազ։

Իրանը իֆլաս գարարը.— Իրանը իֆլաս գարարըյլա թաթիլը թէէտիյաթը՝ պունտան տահա եվվէլ վուգու պուլարդընը թէէյլա իտէն պիր գարար՝ պիճճիմէ ալէագատարան տա թաթիլը թէէտիյաթ իթմիշ օյան թիւճարընը տաբէնլերի տիմէք օլուր։

Ղըյապէն իֆլասընա հիւքմ իտիլտիկի հալտէ, պու գարարը նազդ իտէն պիր միֆլիս՝ գանունէն քէնտիսինէ վէրտիկի հուգուգը իսթիմալ իլէ պու գարարընն մէսմաս օլմասը իչիւն պէրվէճճէր բէչին պիր տէբօղիթօ վէրմէսինէ մէճպուրիյէթ կէօսթէրիլմէզ։

Ինիանէնալէյհ, սինտիգանըն՝ զայատա պուլընան միֆլիսին եէրինէ պէզզաթ վէսայէթ հիսապընը բուլէթ իթմէսի ճայիզ օյամազ։ Պունընն իչիւն, պու մուամէլէտէ միֆլիսին եէրինէ վէքեալէթ իտիլմէսի իչիւն, սինտիգանընն պիր վէքեալէթնամէ թահսիլ էյլէմէսի լազմէտէն տիր։ Ֆագաթ հիսապաթ՝ միֆլիսի պօրճու կէօսթէրտիկի հալտէ, սինտիգա՝ պու բուլէթը հիսապտա պուլընմազը քէնտիսինէ վագիյթէ իտեռնմէլի, վէ իյճապընա կէօրէ, պիլճիմէ ալաճագլըլարընը մէնաֆիի իչիւն իճրասը իգթիգա իտէն հէր կէօնա մուամէլէյի իյֆա իթմէլի տիր։

Պօրճու օյանլարընը թաթիլը թէէտիյաթը միւթեգրպ վէ իտանը իֆլաստան մուգատտէմ իճրա էյլէտիկի թէէտիյաթընը՝ էկէր բարասընը թահսիլ իթմիշ օյան քիմսէնինն պու թաթիլը թէէտիյաթտան խապէրի վար իսէ՝ հիւքմի օյամազ։ Լաքին մէտեուունընն պօրճունտան գուրթուլմազ իւզրէ այտա վէրէճէկի թագսիթլերի գապալ իթմիշ, վէ մումիսիյէյհ մէտեուունընն վէրտիկի սէօզ իւզէրինէ, հէր այ պայը թագսիթլերինի մունթազամէն թէէտիյէ էյլէմէքտէ օյմասընա նազարէն, վագրա մէտեուունընն մուամէլաթը քէպալը մահտուտիյէթ էյլէմիշ իսէ տէ, իտանը իֆլաստան գուրթուլամայճաղընա տաիր քէնտիսինէ գանաթ կէլմիշ օյան պիր տահին՝ պէրվէճճէր պալէա պէյան օյունան ահվալտէն խապէրտար նազարբյա պագբլամազ։

Պիր պօրճու՝ իսթիգրազ էյլէտիկի պօրճունա վէ քէնտիսինին իթիմատ վէ էմնիյէթինէ գարշը թէէմինաթ օյմագ իւզրէ ալաճագլը լէյհինէ իմդալամշ օյտուղը էմնիյէթ բօլիցասընը, եվվէլճէ տիկէր պիր ալաճագլը լէհինէ թէրք ու հէվալէ իթմիշ օյտուղը հալտէ, մուամիլէյհ պօրճու իֆլաս իթտիկի, վէ իտանը իֆլասընտա բօլիցանընն իմգասընան մուախխարէն վէ ֆագաթ պիրինճի ալաճագլըտան իքինճիյէ հէվալէսինէն մուգատտէմ պուլընտրզը հալտէ, սինտիգա՝ իչպու տէվր ու հէվալէնին՝ թաթիլը թէէտիյաթտան մուգատտէմ օյտուղընան նայի, մամուլուպիհ (միւթեպէր) օյամայաճաղընա հիւքմ վէրմէկ. չիւնքի, միֆլիս պու իչտէ հիչ պիր զէման բօլիցայա թէքրար սահիպ օյամմազ օյտուղը ճիհէթլէ, բէսիւմալին իքինճի ալաճագը եէտինէ թէսլիմինտէն՝ պիլճիմէ ալաճագլըարճա պիր զարար թերէթթիպ իթմէղ։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Առանա վիլայէթինտէ քէտին Բայաս գազասը գայմագամլըղը՝ Նասիպին գազասը գայմագամը էսպագ Թահիր էֆֆէնտի թէֆվիզ պույրուլմըշ, վէ մումիսիյէհին եմրը Թահիրի ալէյ ուսուլ իճրա գըլընմըշ սրը։

* * *

ՆԻՇԱՆ

Սուլուրը ազամանն ատման. Բիզա էֆ. հազրէթլէրինէ մուրասսա Մէճիտի,

Պապը վալէսի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տարիէսինէ մէմուր ֆէրիգանը քիրամանն սասա. Իզզէթ բաչա հազրէթլէրինէ 1ինճի ռիւթպէսէն Մէճիտի Նիշանը զիչնալարը ինսան պույրուլմըշ սրը։

* * *

Մէրսին

Պէնտէկեանը ճէնապը Շեհրիյարիսէն աթուֆ. Իզզէթ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ ալթուն Լիյազաթ միտալեասը ինսան պույրուլմըշ սրը։

ՐԷՍՄԻ

Թիւրքէ կազէթալարտա օգունան Թէպլիղաթը բէսմիյէնին սուրէթի տիր։

Սայէի գուարէթվայէի հազրէթը Խիլաֆէթբէնհիսէ Խիւսավէնթիկեար, Թըրպիզոն, Մուսուլ, Պէթլիս, Տիյարպէքիր, Գոնիա, Սիվաս, Հալէպ, Ինգաբէ վէ Վան վիլայէթլերինէ տախի իւմն ու ասայիշ պէրքէմալ օլտըղը՝ մազամը ճէլիլը Մասարէթբէնհիյէ վարիա օյան ֆի 20 չուպաթ սէնէ 311 Թարիխլի Թէլէգրաֆնամէլէրէն անլաշըլմըշ սրը։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻԹԷ ՎԷ ԳՕՂԷՐԱ

Շեհր Էմանէթինտէ տէվլ. Բրտվան բաչա հազրէթլէրինին Թահթը ըէյասէթինտէ օլարագ Թէչէքքիլ իտէն Սըհհիյէ գօմիսիոնը՝ հէր վիլայէթտէ Թիւթսիւ. մահալլերի Թէէսիսինէ, վէ Թաշրալարտա պուլաշըգ խասթալըգ զուհուր իտէն պիր խանէտէ հէր հալտէ Թիւթսիւ ամէլիյաթը իճրա օլընմասընա լիւզում կէօսթէրմիշ օյմազլա, իչպու Թէքլիֆաթընը Պապը Ալիյէ արգ էյլէմիշ տիր։

* * *

Գօլէրանը պիր տահա Թիւրքիատա եայլըմասընը մէն իթմէք իչիւն, գարանթինա նէզամնամէսիյլէ, խասթալըգլարա գարշը իթթիխազը ելգեմ օյան Թէտապիրը սըհհիյէնին սուրէթը իճրասը հագգընտա պագը թատիրլաթ իճրասընը՝ միւխթէլիֆ սըհհիյէ գօմիսիոնընճա գարարլաշտըրըլըպ, իչպու Թէքլիֆէ տաիր օյան էվրագ՝ Շուրան Տէվլէթէ հէվալէ օլընմըշ իտի։

Աթուֆ. Ահմէտ Միտհատ էֆ. հազրէթլէրի իլէ տօքթ. Սթեգուլիս վէ տօքթ. Տըլագուրտան միւրէթթէպ օյուպ, Մէճլիսը Սըհհիյէ թարաֆընան թէչքիլ օյունան պիր գօմիսիոն՝ զիքը օյունան թաստիկլաթը մէվգէի իճրայէ վագը էլզեմիյէթինէ տաիր պիր բարօրթօ թանզիմ իթմիշ տիր։

ՄԻԻԹԷՆԷՎՎԻԱ

Ինկիլթէրա գրալիցասընը Թէաթրօյա մէյլ վէ արգուսը բէք զիյատէ տիր։ Պալմօրալ վէ Ուինսսօր քէօշքլէրինէ իգամէթ իթթիկի միւտտէթճէ, Թէաթրօ Թէմշասընան մահրում գալմամագ իչիւն՝ օրալարտա պիրեր Թէաթրօ մահալի ինչա իթտիրմիշ տիր։ Գրալիցանընն էն պիրինճի մէրազը հէր օյունա մախսուս այրը գէէր իսթիմալ օլընմասը սրը քի՝ պու սուրէթլէ խօշընա կէտիպ տէ օրգ օրգ օյանսընը օյունլրընն հէր պիրինէ մախսուս այրը այրն էշնա եաբասրմըշ, վէ պու էշնա՝ ուսմամի Թէաթրօլարտա գուլլանընլան գէէօրլարտ պէնզէմէքլէ պէրազէր, գրյմէճճէ անլէրտէն ալաղը պուլընմըշ սրը։ Միւշարէլէյհ՝ զիքր օյունան քէօշքլէրտէ իգամէթ իթթիքճէ, Թէաթրօ ազթէօր վէ ազթրիսլէրինին ճէլմէլէսի՝ քէօշքտէ եաթըպ գալգրպ, հէր պիրինէ պիրեր օտա թախսիս օլունընը, վէ պու օտալարտա միւհթաճ օլատուգլարը չէյլէրին քեսքֆէքֆէ՝ բուարա վէ սիւզկիւնէ վարընճայա գատար հազրը պուլընսարրըլար։ Լաքին՝ գրալիցա՝ բուարա վէ սիւզկիւն սէվմէտիկի ճիհէթլէ, պունլարընն իթիտալ իւզրէ գուլլանըլմասընը Թավսիյէ իտէր։

Օյուն սալոնը զայէթ քիչիւք օյտուղընան, պազէն արթիսթլէր սէօլէրինի զիյատէ չզգարուճագ օլուրսա, գրալիցա «տահա եավաշ, տահա եավաշ» սէյու պազըրմալարընը մէն իտէր։ Օյունընն խիթամընտան սոնրա արթիսթլէր 10 տագիգա զարֆընտա էլպիսէլէրինն տէյիշտիրիրլէր, վէ պատէհու սուքրա պայընա կէչլիգ Թատմ իտէրլեր։ Թատմընն խիթամընը միւթեգրպ պիր մէմուր կէլէրեք, գրալիցանընն մէմնունիյէթինի պէյան իտէր։

——

Թիմսահլարընն (կոկօրդիլս) կէրէք տէրիլերի վէ կէրէք վիճուալարընտան չըգարըլան եալարը՝ էրպապը սէնայի թարաֆընտան պիրէր սուրէթլէ իսթիմալ իտիմէքտէ իսէ տէ, թիմսահլարընն պու տէֆա խապէր վէրէէքլէրիմիզ խրատմէրլերի՝ Աֆրիգա եէրլիլէրինին պիր իքի սուրէթլէ էյլէրինէ եարամագտա օլմալարը սրը։

Պիր գաչ սէնէ եվվէլ Վասաթի Աֆրիգայա կիտէրէք, տախրէն ավաէթ էյլէմիշ օյան պիր սէյլարն ըրիվայէթինէ կէօրէ, նէյանգա կէօլիւ ճիվարընտա սաքին պուլընան վահշի գավվարտան՝ Գուանտէ գապլէսի էֆրատրընան պիրի՝ եէէս ու քէտեր իլէ Թէլէֆը նէֆօի կէօզէ ալարբաճագ օլուր իսէ, ազորուատան ազորուլա մէգքիր կէօլէ աթըլարագ, քէնտինի պիր Թիմսահլն ազընա սթմագտան, վէ պու սուրէթլէ քէնտիի իթլաֆ էյլէմէքտէն պայգա հիչ պիր չարէյէ միւրաճաաթ էյլէմէդ իմիշ։

——

Էվրօբանընն հէր Թարաֆընտա օյտուղը կիպի, Բարիզտ տախի կէչիմինի Թէէմին իթմէք մէսէլէսի կիւնանն կիւնէ կիւճէյէշմէքտէ սրը։

Ախիրէն՝ Բարիզ չէհր էմանէթի Թարաֆընտան նէչը իտիլէն պիր օթաթիթգ խիլասասընտա կէօրիւմիկի իւզրէ, չէրը մէգքիր նուֆուսը մէվճուտէսինին 18տէ 1ի՝ էրպապը մէրհամէթ վէ միւրուվվէթին մուավէնէթերինէ միհնաճ օյանագ պիր զարուրէթ վէ սէֆալէթը հալտէ պուլընմագտա իմիշլեր։

Մէտէնէյէթտէ Թէրազը իտիլիքճէ, պիր եանտան տա ֆագրը՝ սէֆալէթին արթմասը, վէ հալպու քի՝ պունա մուգապլի հէնուզ հիչ պիր չարէ պուլընմամասը՝ էվրօբա ֆէյզէսօֆլարընը խայլիտէն խայլիյէ թիւչիւնթիրմէքտէ տիր։

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԵՑԱԻ

Պոտէբ հանդիսի վեցերորդ տարւոյ Թիւ 21ը հետևեալ բովանդակութեամբ,

1. Մեպերեացի մանկամարդ Օրիորդը. —Ց. Վ. Միսքճեան։
2. Վարդապետութիւն ժԲ Առաքելոց. —Ս. Վ. Ն.
3. Վարք Ս. Մոնիքայի.— Ցավ. Վ. Սրբիկեան։

Ս. Ակնարկ մը Ս. Իգնատիոսի Թղթոց վրայ։

ՂԱՐԳ, ՃԷՐՇ, ՍԸՐԳԱԹ ՎԷ ԷՄԱԼԻ

Այտրն վիլայէթի տախիրինտէ Տէմիրճի գասապասընտա փետր. 1տէ Ըէմի գօճուլարը իլէ 6 նէֆէր գաչագճը արասընտա գավկա վուգու պուլուպ, գօճուլարտան պիրի մէճբուհ վէ գաչագճլարտան պիրի Թէլեֆ օլմըշ սրը։

—Ղօլօս չէհրինտէ Գրէգաբօ իսմինտէ պիր Ռում՝ կէօյա գէվճէսինին պիր պայգա ատամ իլէ ղայրը մէշրու միւնասէպաթտա պուլընտըղընտան միւթէէսիր օլմուշ իմիշ կիպի, էլինէ կէչիրտիկի պիր պուչագ իլէ Էսկի Մաղազալար նամմահալտէ գէվճէսինին իւզէրինէ հիւճում իտէրէք, պիչարէյի պայը պէտէնինտէն այրընճայա գատար պուչագալմըշ սրը։

—Իսկիւտարտա Զարչը պօյունտա պիր Ռում սարբաֆրն տիւքքեանընա եվվէլքի կէճէ խրըսրզ կիրերէք գացայը այմագ իւզրէ պիր խայրի օլրաչմըշլար իսէ տէ, մուվաֆֆագ օլամատգլարընտան, գացայը հալիյլէ պըրագպ եալընըզ ճամէքեանատա պուլտրգլարը 5-10 լիրա իլէ իքթիֆա իթմիշլեր տիր։

—Տիւն սաաթ 6 ըատտէլերինտէ քէօրիւտէն Սիրքեճիյէ կէլմէքտէ օյան Պիրինճի Ցարիբ արապալարընտան պիրի՝ Պաղչէ Դարուսը ճիվարընտան կէչտիկի էանատէ 10 եարչնտա պիր չօճուղը չիտնէյերէք, պիչարէնին տիզլերինի եալալամըղտը։

ՐԷԺԻ ՇԻՐՔԷԹԻ

Իլան.

Թիւթիւն Ըէժի Շիրքէթի իտարէ մէճլիսինին գարարը մուճիպինէ, Շիրքէթին 1311 սէնէսի Թէմէթթիւթընա մահուսէն՝ թէնգի իտիմիշ սէրմայէ իւզէրինէ 100տէ 6 պիր Թէմէթթիւ Թագսիմ օլընճաղը՝ հիսէսատարանա իլան օլունուրը։ Գարարը վագը իգթիզասընճա, կէլէճէք 1312 սէնէսի մարտը իպթիտասընտան իթիպարէն 12 նամէրօլը գուբզն իչիւն,

Պերլին վէ Բարիզ վէ Վիէննատա՝ 12 ֆրանգ,

Լօնդրատա Ինկ. լիրասը հիսապըյլա 9 շիլին իլէ 7.1/5 բենս,

Տէրսաատթէտ 80,52 ղ. ալթուն ազէլ օլարագ, զիրատ միպէյյէն միւէսէսթասան վերիլէճէք տիր։

Գու պապտէ լազըմ կէլէն պօրբրօլար՝ հիսէտարան Թարաֆընտան ալընապիլէք իւզրէ միւէսէսաթը մէգքիրէտէ պուլընսարրըլմագտա տրը։

Իպրազ օլընճաղ գուբզնալր՝ իլմուխապէր մուգապիլինտէ 5 կիւն Թէվզիֆ իտիլիքտէն սոնրա Թէէտիյէ օլընսաղընը կէօսթէրիր պիր տամամ վագըյլա, ասհապընա իտտէ գրընճաղ տրը։

Տէրսաատթ վէ Բարիզ վէ Լօնդրատա՝ Օսմանլը Պանգասը,

Պերլինտէ՝ Մ. Ս. Պալխրօտէր,

Վիէննատա՝ Գրէտիթ Անչթալ Պանգասը։

)(11)(

ՈՐՍՈՐԴԻ ՄԸ ՅԻՇԱՏԱԿՆԵՐԸ

Հեղինակ Թարգմանիչ
ԹՈՒՐԿԵՆԷՎ Ե. ԳԷՈՐԳԵԱՆ

—Ի՞նչ օգուտ, երբ մեռնիմ ան ատեն թող իմանան։ Դուն հիմայ դուրսի տեսածներդ պատմէ։

Քանի մը պատմութիւններ ըրի, որոնք խիստ չահագրգռեցին զինքը, և երեկոյեան դէմ բաժնուեցանք իրարմէ։ Ութը օր ետքը նամակ մը ստացայ Պ. կուռէն, որ հետեւեալը կը պարունակէր.

«Կը ծանուցանեմ Ձեզ, պարո՛ն, թէ ձեր բարեկամը Ա. Սօռոդունօֆ իր հոգին աւանդեց անցեալ երկուշաբթի, որուն մարմինը միւնոյն օրը մեր ծախքով եկեղեցւոյ գերեզմանատունը ամփոփուեցաւ. ըստ իւրյեսին կամաց ձեզ կը խրկեմ անոր գրքերը և բանաստեղծութեան տետրերը։ Մնացեալ 22 ռուբլին և առարկաները զրկեցինք իր ժառանգորդներուն։ Հոգին աւանդեց կատարեալ զգայնութեամբ, մինչեւ այն վայրկենին՝ երբ մենք ողջերթ կը մաղթէինք անոր։ Կինս կէսպատրա կը բարեւէ զձեզ, ձեր բարեկամին մահը՝ սաստիկ հիւանդացուցած է զինքը, իսկ ես՝ ողջ առողջ։

Մնամ Ձեր խոնարհ ծառան
Կ. Բոռոբէանէօֆ»

Կը յիշեմ դեռ ուրիշ դէպքեր, սակայն բաւական կը համարիմ պատմելով խիստ հետաքրքրական մը։ Շերտնի կին կալուածատէրի մը մահուան ներկայ գտնուեցայ։ Բաւական ատեն կայ ըսածս։ Բահանան անարն վերեւ կանգնած՝ ոգեւորի աղօթքները կը մռլտար։ Քանի մը վայրկեան ետքը տեսնելով որ ալ հիւանդը չի շարժիր, մեռած կարծելով խաչելութիւնը անոր բերնին մօտեցուց։

—Մի՛ ճչապարէք, սպասեցէ՛ք, թոթովեց ծեր կինը։

Թաղման ներկայ գտնուողները տեսան որ անոր դիւրի մը գտնուեցաւ, արծաթ ռուբլի մը գտնուեցաւ, զոր ինքը մտադրած էր, իր ձեռքովը խորհուրդ մատակարարող քահանային տալ։

Այս, Ռուսերը մասնաւոր պատրաստութիւն մը ունին մեռնելու։

Դ.

ՁԵՌԹԱԲԻԱՆՕՖ ԵՒ ԹՐԷՖՕՐՈՒՍԻՆ

Ամբան տաք օր մը ժէռմօլաիի հետ որսէ կը վերադառնայի։ Ան մտագրաւ թէլէկայի շարժումներուն, գլուխը կծկած կը քնանար։ Շուները հանդարտորէն կը խորդային քովերնիս, և խեղճ ձին՝ բոռերու կատաղութենէն սաստիկ կը նեղուէր։ Փոշիի ամպ մը կը պարուրէր զմեզ։ Կառավարը անտառին մէջ ճամբայ մը բռնեց, ուր թէլէկան միայն կը կրսնցընէր ուղին՝ բարձր խոտերուն պատճառաւ։ Վերջապէս արթննալով ժէռմօլաի ըսաւ.

—Բայց ալ սկսինք որսերնիս։

Այս ազդարարութեան վրայ կառքէն վար իջանք, և դէպի թուփերուն մէջ յառաջացանք։ Շունս քիչ ժամանակի մէջ բաւական ցախաքլոր հաւաքեց, որուն վրայ ժէռմօլաի և ես մէկզմէկու ետեւ հրացան արձակեցինք։ Այն ինչ յանկարծ մացառի մը ճիւղերը դէպ ի մեր կողմը հակելով, ձիաւորի մը ճամբայ բացին։

—Ի՞նչ իրաւունքով, պարո՛ն, հոդերուս վրայ կրսաք, հարցուց ան խրոխտաբար։

Այս մարդը ռնդային, բեկբեկ և փութկոտ շարժումներով կարատաներ սոյն բառերը։ Ուշադրութեամբ դիտեցի զինքը, կեանքս մէջ անոր տարօրինակ դէմքին նմանը չեմ տեսած։ Կարճահասակ, չեկ, դէպ ի վեր ցցուած քիթով, երկայն և դեղին պեխերով մարդ մըն էր։ Դուխը մինչեւ յօնքերը իջած, գլխարկ մը դրած և դեղին բրեզենի մը հագած էր, մաշած և ամբողջ կարուածքը արծաթագոյն ժապաւէններով ասեղնագործեալ։ Շատ հագնուած կերեւար անհոմար կարկատաններէն։ Ուսէն որսորդի փող մը կախուած էր, և գօտիին ծայրէն դաշոյն մը դուրս կելլար։ Իր ձին վատ, հիւծախտաւորի տեսք մը ունէր, ինչպէս նաեւ հետեւող երկու արագավազ շուները։

Անոր տեսքը, աչուները, շարժումները և անծանօթի կերպարանքը իրեն անմիտ կերպով յաւակնոտ ու հպարտ ըլլալը կարտայայտէին։ Կանանչ աչուները՝ գինովի նայուածքով մը, ազատ և ապակիի նման կը փայլէին։ Դուխը դէպ ի ետեւ կծկած կուռեցնէր անոր այտերը, և հնդկահաւի նման կը տարփէր։ Վերջապէս ամբողջ երեւոյթը կատարելապէս ապուշի տպաւորութիւն կընէին տեսողաց վրայ, մի և նոյն հարցումը նորէն կրկնեց.

—Զգիտեի թէ որսորդութիւնը այս անտառին մէջ արգիլուած է, պատասխանեցի իրեն։

—Ցակաւին հողերուս վրան էք սակայն, պարո՛ն։

—Ձեր փափաքին համեմատ կը քաշուիմ կերթամ։

—Ներեցէ՛ք, յարեց ան, արդեօք ազնուականի մը հետ խօսելու պատի՞ւն ունիմ։

Ըսի իրեն անունս։

—Ուստի կրնաք անարգել շարունակել ձեր որսը, ըսաւ, և ինձ պատիւ մ'է ձեզ նման ազնուականի մը հաճոյք պատճառել, ես եմ Բանթելէի Զեռթաբանօֆ։ Խօսակցես բարեւելով զիս ձիուն Նէյէտէյ սաստիկ հարուած մը տուաւ։ Խեղճ կենդանին փրփրաց, դայրացաւ և շուներէն միոյն ոտքը ճզմեց, որ սկսաւ ցաւագին վայնասուն մը բառնալ։ Այս տեսարանէն կատղած Բանտելլէյ, սկսաւ աւելի հարուածել կենդանին, և վար ցատկելով բռնեց շունին թաթը, նայեցաւ և վերքին վրայ թքնելով քաշեց, և անմիջապէս ձիուն բաշը բռնելով ասպանդակին վրայ ելաւ։ Ես ձին՝ վիզը երկնցնելով վայրկենաբար մացառներուն մէջ աներեւութացաւ։ Հեռուէն տակաւին կը լսէի Նէյէտէյ շչիւնները, և փոշին հնչումը որ

ՐԷՍՄԻ ՐԱԲՕՐԹՈ

Հնչակեանը Թրպոպոլիէ Մի-լքիսէ Թարաքնան ելեւ օլուռպ Տէրսաատէ ւմիճաբէթ Օտասը կազմեցուցալա Նէշը խիլմէք իւզրէ Թիճարէթ վէ նպիրա նէզարէթը ճէլիլէսնէ Թարգիմ գըլընըպ ֆի 13 նիսանը էֆենտիճի Թարիխիլէ մէկքիւր կալէթա իլէ Նէշը ալնան բէսսի բարբրիմնդան մէճարտնան միւսթէգան օլուռալը իւզրէ, Պալըգ Բազարընա միւգիրթան Թիճարէթիլէ ելթիրիլ ելթմէքտէ պուլընան Նիգօլաքի Միհէոթի էֆ.Նին իսլամ էյլէտիկի գոնեագլար՝ սուրէթը տարգիտատա Թասլիլ իսլիկ, պու կիսի մէշրու